

## Глава 5: Я Обычная Девочка [1].

Из-за занятости Адель пропустила ужин. Тем не менее, она привычна к пропуску еды, поэтому никаких особых проблем ей это не принесло. Что было, то прошло.

Сейчас у Адель ни единого гроша за душой. Её родители не дали ей денег с собой. Школьные расходы полностью оплачены, в расходы уже включена плата за питание. Поэтому проблем с едой не предвидится, трёхразовое питание обеспечено. Пока Адель будет оставаться в школе, она будет кушать каждый день. С другой стороны, она не сможет пойти поесть куда-нибудь ещё, да и про сладкое можно забыть, не говоря уже обо всём остальном. Одежда, нижнее бельё и мыло. Ещё ручки и чернила.

... Всего этого тоже не купишь.

Нет, серьёзно, о чём вообще думают отец и мачеха? Размышляя о подобном, забираясь в кровать, Адель решила завтра первым же делом обратиться к главе общежития. Да и заняться то особо бы и нечем. Засыпая в кровати, Адель подумала:

В этот раз я буду жить как обычный человек.

Мне уже и так вусмерть надоели своими чрезмерными ожиданиями, и тем, что следует за ними. Я буду такой же, как и все, думать как все, общаться как все, и тогда я смогу завести хороших друзей.

- Пожалуйста обеспечьте меня работой!

- Что такое, прямо с утра... Ну, я действительно сказала прийти ко мне, если будет нужна работа, но вот так сразу в первый же день...

- Знаете, сейчас у меня совсем нет денег, и нижнего белья на две смены. Завтра у нас будет экзамен, поэтому деньги мне нужно заработать сегодня, а иначе неизвестно, когда я ещё смогу заработать до наступления выходных. Глава общежития потёрла виски и нахмурилась.

-... Ты раньше где-нибудь работала?

- Нет, не работала.

Адель даже в прошлой жизни никогда не работала, даже на не полный рабочий день.

- Пойдём со мной.

\*\*\*

Глава общежития отвела Адель в пекарню.

- Аарон, я привела кандидатку в продавщицы, как она Вам? - глава общежития объяснилась с владельцем пекарни. Бедная ученица хотела бы работать по выходным и раньше она нигде не работала, честные факты.

- Хм, раз её привели Вы, значит, она справится, - сказал владелец пекарни и повернулся к Адель, - Мне нужно содержать семью, поэтому я работаю без выходных. Однако отдыхать мне тоже нужно, вот здесь и понадобится ты. Обычно я выпекаю два раза в день, утром и после полудня. Раз в неделю, после второй выпечки я буду отдыхать весь оставшийся день. Поэтому я ищу человека на работу продавца, работать нужно с утра и до ночи. Как тебе, устраивает, будешь здесь работать? Если тебя что-то не устраивает, то уже можешь уходить.

Для Адель — это идеальная работа. Даже для десятилетней девочки не составит труда продавать выпечку знаю её цену, в отличие от Японии в местных пекарнях ассортимент товара мал. ... Тем не менее, даже если бы в пекарне было очень много товара, Адель всё равно могла бы быстро всё запомнить. И работа раз в неделю то, что нужно, не придётся ежедневно совмещать учёбу и работу.

- Пожалуйста, позаботьтесь обо мне!

Теперь, так или иначе, я смогу жить обычной школьной жизнью.

В этом мире в неделе шесть дней, а в месяце шесть недель. В одном месяце тридцать шесть дней, и десять месяцев это соответственно триста шестьдесят дней. И в конце года есть "два дня поблагодарить и проводить старый год", "один день на смену года" и "два дня поприветствовать и отметить пришествие нового года", в общей сложности праздники делятся пять дней, итого в году триста шестьдесят пять дней.

Недели и месяцы составлены удобно, позволяя разделять их множествами способов. Каждый первый день новой недели - общепринятый выходной, в том числе и для школ, в эти дни Адель будет работать в пекарне. С таким графиком у Адель не будет выходных, но ничего не поделаешь.

Кроме того, потому что школьная программа рассчитана на детей десяти-тринадцати лет, Адель не будет сильно уставать от учёбы, да и домашних заданий тут нет. Хотя некоторые ученики по возвращению из школы самостоятельно занимаются в общежитии, но Адель подобное не нужно.

Хотя сегодня не выходной, Адель переживала о своём первом рабочем дне, и сейчас решила остаться в пекарне попрактиковаться, глава общежития оставила Адель с пекарем и ушла.

Адель хорошо справилась с практикой. В своей прошлой жизни Мисато была необщительной, но всё совсем не из-за того, что Мисато не хотела общаться с другими, просто другие "не хотели связываться с Мисато", сама же Мисато хотела совершенного другого. И теперь для маленькой девочки Адель было очень легко работать продавщицей, из памяти Мисато она знала современные японские методы обслуживания клиентов, поэтому она очень хорошо работала с посетителями.

Вечером, на обратном пути в школьное общежитие, в руке она плотно сжимала две серебряные монеты.

- (Я впервые работала за деньги! Я получила плату за свой труд! И заработанные деньги я могу тратить, как хочу!!)

У Адель было очень хорошее настроение. Впрочем, вскоре она вновь забеспокоилась.

- (Что делать если я потеряю их... Или их украдут? Или на меня нападут?)

Скорее всего, грабителей никак не заинтересует десятилетняя девочка, но Адель всё равно беспокоилась. Не смотря на воспоминания о предыдущей жизни, по её поведению и вовсе не скажешь, что когда-то ей было восемнадцать лет.

- (Ну конечно, вещевая коробка!)

Если убрать деньги в вещевую коробку, то с ними точно ничего не случится. От пришедшей в голову хорошей идеи лицо Адель расцвело, при помощи волны Мысли она использовала магию без произнесения заклинания. Серебряные монеты исчезли из её ладони. Теперь нужно попытаться вернуть монеты. Монеты вернулись, и она снова ощутила их в своей руке. Долго не думая Адель снова убрала монеты обратно в вещевую коробку.

Адель обрадовалась успеху, но внезапно она кое-что заметила и её лицо посинело.

- (А если бы у меня не получилось правильно воспользоваться вещевой коробкой, то серебряные монеты, заработанные сегодня пропали бы! Мне нужно было сперва попробовать на чём-то обычном вроде камня! Какая я глупая...)

Ну, раз ничего не произошло и в результате всё вышло хорошо не стоит переживать по пустякам, но отныне нужно быть внимательнее и осторожнее, раскаиваясь Адель вернулась в общежитие.

Кстати, если перевести деньги этого мира на японские йены, то получается: одна медная монета - десять йен, одна маленькая серебряная монета - сто йен, одна серебряная монета - тысяча йен, одна маленькая золотая монета - десять тысяч йен и одна золотая монета эквивалентна - ста тысячам йен.

Сельскохозяйственные продукты стоят дёшево, мясо дорогое удовольствие, об остальном даже, и думать не стоит, с точки зрения японских цен, инвентарь, посуда и ювелирные украшения стоят не оправдано дорого. Но всё же сумма денег необходимая для нормальной жизни, с точки зрения местного человека вполне разумна.

Обычный ремесленник, содержащий семью, в месяц зарабатывает почти три золотых монеты. За исключением выходных, в месяце тридцать рабочих дней, значит, в день он зарабатывает приблизительно десять тысяч йен.

С другой стороны, за день Адель работала две серебряные монеты или две тысячи йен, примерно по двести пятьдесят йен за час работы, вполне достойный заработок для ребёнка, работающего продавцом. И за месяц она заработает двенадцать серебряных монет или же двенадцать тысяч йен соответственно, вполне достаточно для покупки предметов первой

необходимости. На покупку одежды не хватит, но вполне можно ходить и в уже оплаченной школьной форме.

Для поддержания своего статуса, школа бесплатно меняет не подходящую по размеру или повреждённую форму. Хотя они и говорят 'бесплатно', на самом деле деньги на форму берут из предоплаченной за учёбу суммы.

Нижнее бельё необходимо покупать самому, к счастью Адель не нужно покупать лифчик, поэтому она может сэкономить. Хотя сама Адель не думает об этой экономии как о "счастье".

Во всяком случае, по всей видимости, Адель удалось избежать финансового кризиса.

В следующий выходной, когда Адель должна была выйти на работу, Пекарь ещё засветло начал делать хлеб, прямо с утра к нему пришёл сосед чтобы купить на завтрак горячий хлеб прямо из печи, сегодня после первой выпечки пекарь сразу же продолжил готовить и вторую партию для наплыва посетителей покупающим хлеб к обеду, обычно он заканчивал вторую партию днём, но сегодня всё иначе, по приходу Адель он немедленно собрался отдыхать, покинув пекарню вместе с женой и ребёнком.

По всей видимости, продавец пекарю потребовался не только для отдыха и ухода за здоровьем, скорее всего продавца он нанял, дабы избежать кризиса, который мог бы случиться от накопленного недовольства его женой и ребёнком.

\*\*\* Примечания переводчика:

Привет от Центробанка на 20.10. 2016: 100 йен = 60 рублей 20 копеек.

Далее, слева йена, через равно эквивалент в рублях:

$$10 = 6,02$$

$$100 = 60,2$$

$$250 = 150,49$$

$$1000 = 601,95$$

$$2000 = 1203,9$$

$$10000 = 6019,52$$

$$12000 = 7223,42$$

$$100000 = 60195,2$$

<http://tl.rulate.ru/book/985/26292>